

OH 0014

POMPE AIR HYDRAULIQUE 10T 1/4"

AIR HYDRAULIC PUMP 10T 1/4"



ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à sav@clas.com ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site clas.com

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail sav@clas.com or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website clas.com

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

ATTENTION**AVERTISSEMENT !**

Sens de branchement hydraulique et pneumatique à respecter :

**RACCORDEMENT
HYDRAULIQUE**

**RACCORDEMENT
PNEUMATIQUE**



CARACTERISTIQUES

Pression de fonctionnement (psi)	Connexion port d'entrée (NPT)	Connexion port de sortie (NPT)	Production huile (cu.in./min)		Réglage de décharge interne b (psi)	Capacité réservoir	Capacité Huile utilisable (cu.in.)	Poids (lbs.)	L*I*H
			0 psi	10 000 psi					
90-140	1/4"-18	1/4"-18	30	7,3	10 000	1/2 Gallon	98	18,7	10.3x5.3x7.3

Cette pompe hydropneumatique fournit la pression du liquide hydraulique. Elle se compose d'un cylindre hydraulique à air intégré. Le taux de pression du fluide hydraulique généré en comparaison à la pression de l'air est de 100-1. En d'autres termes, 100 PSI de sortie pour chaque 1 PSI d'entrée. Une pression d'air d'entrée de 100 PSI équivaut à une pression de sortie de 10 000 PSI.

AVERTISSEMENTS

La pompe hydropneumatique est capable de produire une pression du liquide jusqu'à 10 000 PSI. S'assurer que l'outil en service est tenu solidement et se trouve en condition normale de fonctionnement.

Ne pas continuer à actionner la pompe une fois que les travaux sont terminés.

Le manquement à ces instructions pourrait avoir comme conséquence un dommage corporel ou des dommages sur l'équipement.

Le relâchement de la pédale de décharge provoque une diminution de la pression et presser l'extrémité de la pompe augmente la pression du liquide.

Pour éviter toute fuite d'huile pendant l'expédition, une poignée en métal est installée et serrée pour assurer une meilleure fonction d'étanchéité. La desserrer dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avant l'utilisation.

Utiliser uniquement de l'huile pour cric hydraulique de bonne qualité.

Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'huile de turbine, d'huile moteur, d'alcool, de glycérine etc. L'utilisation d'un produit autre qu'une huile hydraulique de bonne qualité annulera la garantie et endommagera la pompe, le tuyau.

Ne jamais actionner la pompe hydropneumatique à vide sans raccordement avec un autre vérin. Dans ces conditions, le tuyau et les connexions sont pressurisés. Ceci augmente le risque d'éclatement. Des dommages peuvent se produire sur la pompe et ses composants.

Note : Toujours fixer les raccords avec du ruban d'étanchéité de tuyauterie. Serrer solidement pour éviter le retrait accidentel des composants. Prendre soin de ne pas introduire le composé dans les orifices du port. Se familiariser avec les caractéristiques et les illustrations de ce manuel de l'opérateur. S'informer sur votre pompe, ses limitations et son fonctionnement avant de tenter toute utilisation. Se référer au tableau ci-dessus.

UTILISATION

1. Coté "Release" : relier le tuyau de la pompe hydropneumatique au raccord hydraulique de l'outil utilisé.
2. Coté "Pump" : connecter la ligne d'air à la pompe hydropneumatique. L'air fourni doit être de 5-10 CFM à 100 PSI pour obtenir des caractéristiques de fonctionnement appropriées. En outre, la ligne d'air doit être équipée d'un filtre de ligne d'air.
3. Appuyer sur l'extrémité "Pump" de la pédale pour actionner la pompe, produisant ainsi la force nécessaire pour démarrer l'outil.
4. Appuyer sur l'extrémité "Release" de la pédale pour réduire la pression.

Ajouter le fluide hydraulique :

1. Dépressuriser et démonter le tuyau hydraulique de l'installation.
2. Avec la pompe en position plate et horizontale, enlever le bouchon du remplisseur d'huile situé sur la plaque supérieure du réservoir.
3. Utiliser un petit entonnoir pour remplir le réservoir à 3/4 (19mm) de l'ouverture.
4. Essuyer tout déversement de fluide renversé et réinstaller la prise du remplisseur d'huile.

ENTRETIEN

1. Inspecter les tuyaux et les connexions quotidiennement.
2. Serrer les raccords. Utiliser du ruban d'étanchéité de tuyauterie pour l'entretien des raccords.
3. N'utiliser que du fluide hydraulique de bonne qualité. Nous recommandons Mobil DTE 13M ou équivalent.

Si non utilisé ou pendant le stockage :

1. Dépressuriser et démonter le tuyau hydraulique de l'installation.
2. Essuyer complètement.
3. Stocker dans un environnement propre et sec. Éviter les températures extrêmes.
4. Protéger la pompe avec un dispositif de cache.

Remplacement du fluide hydraulique

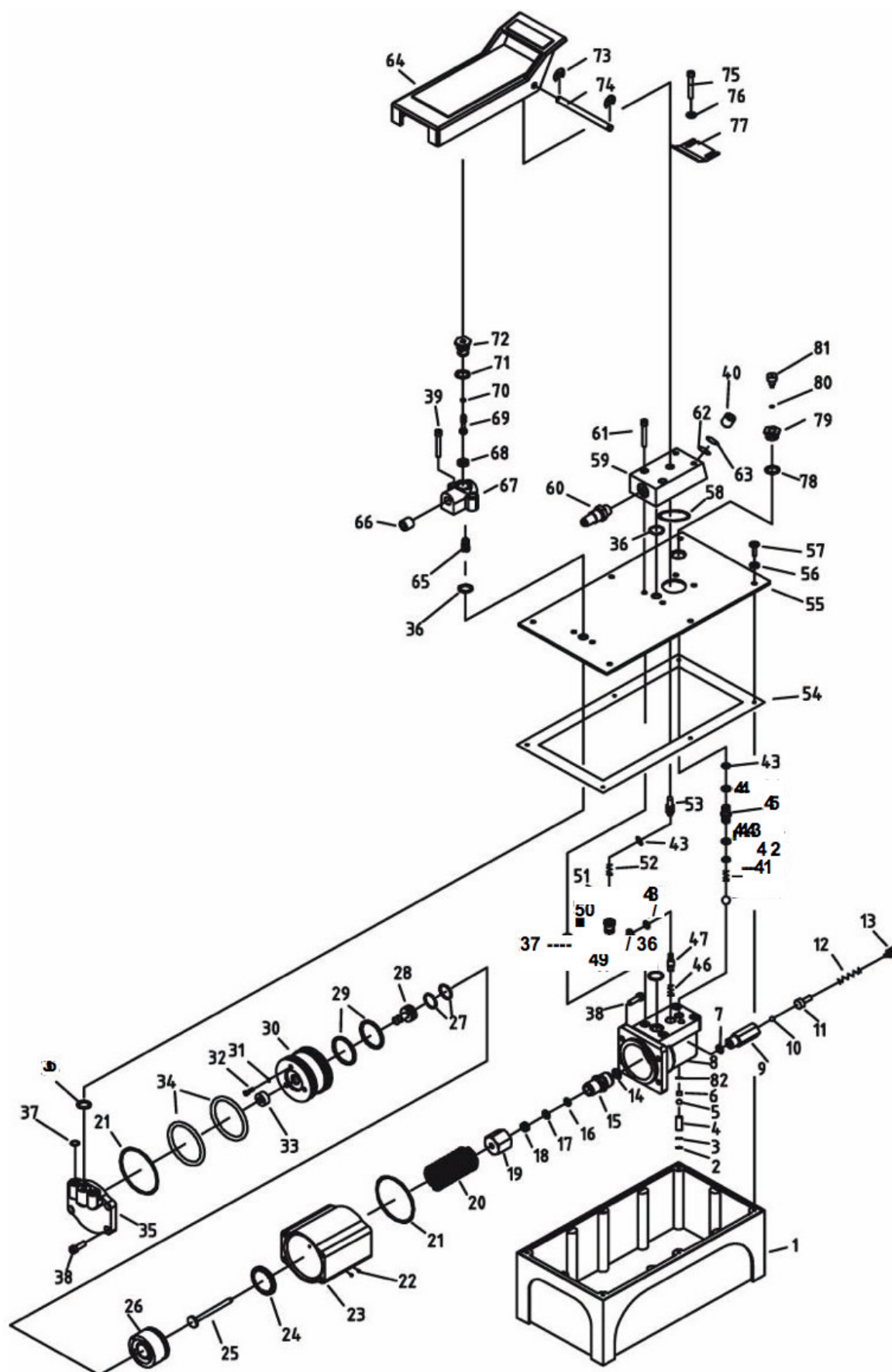
1. Pour les meilleurs résultats, remplacer le fluide une fois par an.
 2. Éliminer le fluide selon les normes locales.
 3. Remplir avec une huile de cric hydraulique de bonne qualité comme recommandé ci-dessus.
- Réinstaller la prise du remplisseur d'huile.

Lubrification

Utiliser une huile de machine légère pour lubrifier les points de pivot, les charnières etc.

COMPOSANTS

N°	Description	Qté.	N°	Description	Qté.
1	Réservoir huile	1	42	Ressort	1
2	Garniture	1	43	Joint torique	3
3	Filtre	1	44	Garniture en nylon	2
4	Tuyau d'huile	1	45	Connecteur de valve	1
5	Bille en acier	1	46	Ressort	1
6	Arrêtoir	1	47	Montage valve	1
7	Joint en cuivre	1	48	Joint torique	1
8	Valve	1	49	Garniture en nylon	1
9	Soupape de sécurité	1	50	Siège du clapet de décharge	1
10	Bille d'acier	1	51	Tube	1
11	Butée sphérique	1	52	Ressort	1
12	Ressort de soupape de sécurité	1	53	Tige de vanne de décharge d'huile	1
13	Vis de réglage de soupape de sécurité	1	54	Joint	1
14	Joint en cuivre	1	55	Panneau	1
15	Cylindre de la pompe	1	56	Joint en cuivre	6
16	Joint Y	1	57	Vis à empreinte	6
17	Garniture en nylon	1	58	Joint torique	1
18	Joint en cuivre	1	59	Base	1
19	Écrou	1	60	Silencieux d'échappement	1
20	Ressort	1	61	Vis à empreinte	2
21	Joint torique	2	62	Filtre rond	1
22	Bille d'acier	4	63	Garniture	1
23	Logement du compresseur	1	64	Pédale de pied	1
24	Joint	1	65	Ressort	1
25	Plongeur de pompe du cylindre	1	66	Coupleur	1
26	Piston	1	67	Valve	1
27	Joint torique	2	68	Joint	1
28	Soupape oscillante	1	69	Tige du clapet à air	1
29	Joint torique	2	70	Joint torique	1
30	Cache du piston	1	71	Joint torique	1
31	Joint torique	3	72	Coupleur commutateur	1
32	Vis à empreinte	3	73	Clip E	2
33	Joint de soupape oscillante	1	74	Axe	1
34	Joint torique	2	75	Vis à empreinte	2
35	Cache arrière	1	76	Joint plat	2
36	Joint torique	4	77	Blocage de chape	1
37	Joint torique	6	78	Joint	1
38	Vis à empreinte	8	79	Évent	1
39	Vis à empreinte	2	80	Joint torique	1
40	Coupleur	1	81	Boulon de conduit	1
41	Bille d'acier	1	82	Joint en cuivre	1



DEPANNAGE

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
L'outils ne s'étendra pas, ne se déplacera pas ou ne répondra pas au fluide pressurisé.	Surcharge. Vanne de décharge non fermée.	Remédier à la surcharge. S'assurer que la vanne de décharge est fermée.
L'outils répond au fluide pressurisé, mais le système ne maintient pas la pression.	Surcharge. Vanne de décharge non fermée. Défaut de fonctionnement de l'unité.	Remédier à la surcharge. S'assurer que la vanne de décharge est fermée.
L'outils ne renverra pas le fluide à la pompe (c.-à-d. le cylindre ne se rétractera pas).	Défaut de fonctionnement du coupleur, outils endommagée. Réservoir trop rempli.	Fixer la charge par d'autres moyens. Ouvrir la vanne de décharge, dépressuriser la pompe et le tuyau, retirer le coupleur et/ou l'outils, puis les remplacer. Fixer la charge par d'autres moyens. Ouvrir la vanne de décharge, dépressuriser la pompe et le tuyau, retirer l'outils, puis vidanger le fluide à un niveau adéquat.
L'outils ne s'étendra pas entièrement (cylindre ou écarteur).	Niveau du fluide bas.	Suivre la procédure du symptôme 3 pour fixer la charge, dépressuriser la pompe, retirer l'outils, et s'assurer d'un niveau de fluide approprié.
Dégradation des performances.	Air emprisonné dans le système.	S'assurer du niveau de fluide approprié. S'assurer que la prise du remplisseur d'huile permet à l'air du réservoir pressurisé de s'échapper.

WARNING**WARNING**

Direction of hydraulic and pneumatic connection to be respected

**HYDRAULIC
COUPLING**

**PNEUMATIC
COUPLING**



SPECIFICATIONS

Input Air Pressure (psi)	Inout port thread (NPT)	Output port thread (NPT)	Oil delivery (cu.in./min)		Internal relief setting (psi)	Reservior capacity	Usable oil capacity (cu.in.)	Weight (lbs.)	L*W*H
			0 psi	10 000 psi					
90-140	1/4"-18	1/4"-18	30	7,3	10 000	1/2 Gallon	98	18,7	10.3x5.3x7.3

This Air/Hydropneumatic Pump supplies hydraulic fluid pressure to selected tools. It consists of an in-line air and hydraulic cylinder. The ratio of hydraulic fluid pressure generated compared to supply air pressure is 100:1.

In other words, 100 PSI out for every 1 PSI in 100 PSI input air pressure equals 10,000 PSI output pressure.

WARNING

The air/hydraulic pump is capable of generating fluid pressure up to 10.000 PSI. Make certain the tool in use is held securely and is in proper working condition. Do not continue to operate the pump once the work is completed. Failure to comply with these instructions could result in personal injury or damage to the equipment.

Depressing the release pedal causes a decrease in pressure and pressing the pump end of the pedal provides fluid pressure.

To prevent oil leak during shipment, a metal knob is installed and tightened to ensure the best sealing function. Loosen it counterclockwise before use.

Use only good quality hydraulic jack oil.

Never use brake fluid, transmission fluid, turbine oil, motor oil, alcohol, glycerin etc. Use of ether than good quality hydraulic oil will void warranty and damage the pump, hose, and application.

Never operate pump with release valve closed and disconnected from application. If operated in this condition, the hose and connections become pressurized. This increases burst hazard. Damage may occur to pump and its components.

Note: Always secure threaded port connections with non-hardening pipe thread compound. Tighten securely to prevent accidental removal of components while in use. Take care not to introduce compound into port orifices. Familiarize yourself with the specifications and illustrations in this operator's manual. Know your pump, its limitations and how it operates before attempting to use. Refer to specification chart on above for details of oil port thread size, usable oil capacity, and more.

USE

1. On the "Release" side: connect the hose of the hydropneumatic pump to the hydraulic connection of the tool used.
2. On the "Pump" side: connect the air supply line to the Air/Hydraulic Pump. Air supply should be 5-10 CFM at 100 PST to obtain proper operating characteristics. In addition, the air line should be equipped with an air line filter.
3. Stepping on the "pump" end of the pedal engager the pump, producing the force necessary to run the tool.
4. Depressing the "release" end of the pump pedal will release the pressure.

Adding Hydraulic Fluid

1. Depressurize and disconnect hydraulic hose from application.
2. With pump in it's flat and horizontal position, remove the oil filler cap located on the top plate of the reservoir.
3. Use a small funnel to fill reservoir to within 3/4 (19mm) of the opening.
4. Wipe up any spilled fluid and reinstall the oil filler plug.

MAINTENANCE

1. Inspect hoses and connections daily.
2. Tighten connections as needed. Use non-hardening pipe thread compound when servicing connections.
3. Use only good quality hydraulic fluid. We recommend Mobil OTE 13M or equivalent.

When not in use or during storage:

1. Depressurize and disconnect hydraulic hoses from application.
2. Wipe clean, thoroughly.
3. Store in clean, dry environment. Avoid temperature extremes.
4. Shield pump with a protective cover.

Changing Hydraulic Fluid

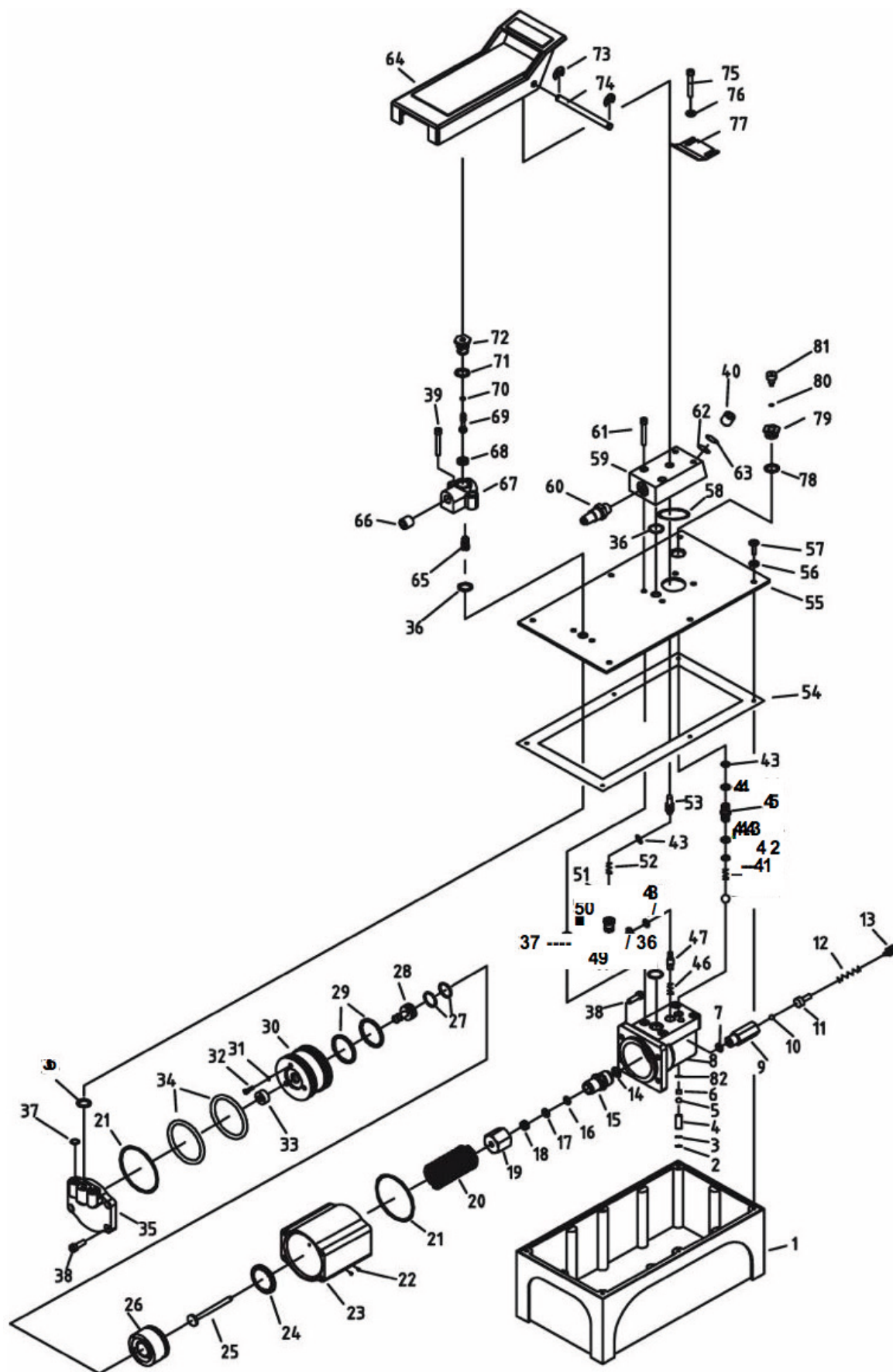
1. For best results, change fluid once a year.
2. Dispose of fluid in accordance with local regulations.
3. Fill with a good quality hydraulic jack oil as recommended above. Reinstall vented oil filler plug.

Lubrication

Use a light machine oil to lubricate pivot points, hinges etc.

PARTS LIST

N°	Description	Qty.	N°	Description	Qty.
1	Oil Reservoir	1	42	Spring	1
2	Gasket	1	43	O-ring	3
3	Filter	1	44	Nylon Gasket	2
4	Oil Pipe	1	45	Valve Connector	1
5	Steel Ball	1	46	Spring	1
6	Retainer	1	47	Valve Assembly	1
7	Copper Washer	1	48	O-ring	1
8	Valve	1	49	Nylon Gasket	1
9	Safety Valve	1	50	Release Valve Seat	1
10	Steel Ball	1	51	Tube	1
11	Ball Seat	1	52	Spring	1
12	Safety Valve Spring	1	53	Oil Release Valve Rod	1
13	Safety Valve Adjusting Screw	1	54	Seal	1
14	Copper Washer	1	55	Panel	1
15	Pump Cylinder	1	56	Copper Washer	6
16	Y-seal	1	57	Socket Head Cap Screw	6
17	Nylon Gasket	1	58	O-ring	1
18	Copper Washer	1	59	Base	1
19	Nut	1	60	Exhaust Muffler	1
20	Spring	1	61	Socket Head Cap Screw	2
21	O-ring	2	62	Round Filter	1
22	Steel Ball	4	63	Gasket	1
23	Air Pump Housing	1	64	Foot Pedal	1
24	Washer	1	65	Spring	1
25	Cylinder Pump Plunger	1	66	Coupler	1
26	Piston	1	67	Valve	1
27	O-ring	2	68	Seal	1
28	Air Shuttle Valve	1	69	Air Valve Rod	1
29	O-ring	2	70	O-ring	1
30	Piston Cover	1	71	O-ring	1
31	O-ring	3	72	Switch Coupler	1
32	Socket Head Cap Screw	3	73	E-Clip	2
33	Shuttle Valve Seal	1	74	Shaft	1
34	O-ring	2	75	Socket Head Cap Screw	2
35	Rear Cover	1	76	Flat Washer	2
36	O-ring	4	77	Lock Bracket	1
37	O-ring	6	78	Seal	1
38	Socket Head Cap Screw	8	79	Breather Plug	1
39	Socket Head Cap Screw	2	80	O-ring	1
40	Coupler	1	81	Vent Bolt	1
41	Steel Ball	1	82	Copper Washer	1



TROUBLE SHOOTING

Symptom	Possible causes	Corrective action
The tools will not extend, move or respond to pressurized fluid.	Overload condition. Release valve not closed.	Remedy overload condition. Ensure release valve closed.
The tools responds to pressurized fluid, but system does not maintain pressure.	Overload condition. Release valve not closed. Hydraulic unit malfunction.	Remedy overload condition. Ensure release valve closed.
The tools will not return fluid to pump (i.e. cylinder will not retract).	Malfunctioning coupler, damaged the tools. Reservoir overfilled.	Secure load by other means. Open release valve, depressurize pump and hose, remove coupler and/or the tools, then renew or replace. Secure load by other means. Open release valve, depressurize pump and hose, remove the tools, then drain fluid to proper level.
The tools will not fully extend (cylinder or spreader).	Fluid level low.	Follow Symptom 3 procedure for securing load, depressurizing pump, remove the tools, then ensure proper fluid level.
Poor performance.	Air trapped in system.	Ensure proper fluid level. Ensure vented oil filler plug let pressurized reservoir air escape.



DECLARATION DE CONFORMITE CE EC DECLARATION OF CONFIRMITY



Nous, We,

CLAS EQUIPEMENTS
Z. A. de la Crouza
73800 Chignin – France

DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

DECLARE THAT,

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : **POMPE AIR HYDRAULIQUE 10T 1/4" / AIR HYDRAULIC PUMP 10T 1/4"**

Type : **OH 0014**

Est fabriqué en conformité à la **directive machine 2006/42/CE** et à la norme :

Is manufactured in conformity with the **machinery directive 2006/42/EC** and standard :

- **EN ISO 4413:2010**

Chignin le 04.02.2022

Benoît DUPUIS, responsable technique



CLAS EQUIPEMENTS - SAS au capital de 130 000€, R.C.S Chambéry : 409 786 944, N° TVA Intracommunautaire FR 13 409 786 944

Siège social, Z.A de la Crouza – 73800 CHIGNIN - FRANCE ☎+33 (0)4 79 72 62 22 - 📠+33 (0)4 79 72 52 86

✉ contact@clas.com - www.clas.com





CLAS Equipements

83 Chemin de de la CROUZA
73800 CHIGNIN
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

OH 0014

POMPE AIR HYDRAULIQUE 10T 1/4"
AIR HYDRAULIC PUMP 10T 1/4"

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.
In case of problems, please contact your authorized technician.